

## Compte rendu

---

### Ouvrage recensé :

*International Labour Law Reports*, vol. 3 par Zvi H. Bar-Niv, président du comité d'Édition, Sijthoff & Noordhoff, Alphen ann den Rijn, Hollande, 1980, 399 pp., ISBN 90-286-0060-4.

par André C. Côté

*Relations industrielles / Industrial Relations*, vol. 38, n° 3, 1983, p. 690-691.

Pour citer ce compte rendu, utiliser l'adresse suivante :

URI: <http://id.erudit.org/iderudit/029397ar>

DOI: 10.7202/029397ar

Note : les règles d'écriture des références bibliographiques peuvent varier selon les différents domaines du savoir.

---

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter à l'URI <https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/>

---

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche. Érudit offre des services d'édition numérique de documents scientifiques depuis 1998.

Pour communiquer avec les responsables d'Érudit : [info@erudit.org](mailto:info@erudit.org)

cepts, leurs antécédents ou leurs conséquents, etc., l'auteur s'en tire brillamment puisque la clarté représente une des caractéristiques majeures du volume.

En plus de présenter les auteurs les plus importants et de résumer leur apport respectif, Turcotte ne craint pas d'offrir plusieurs instruments simples (tous traduits de l'anglais) pour illustrer et étayer sa pensée. Il s'agit souvent d'outils de diagnostic dont tout le monde parle (I.D.S., échelle des événements récents de Holmes et Holmes, etc.) mais qu'aucun ouvrage français n'avait encore exposé tel quel.

La logique de la pensée est également à souligner. Les premiers chapitres n'ont pas l'intention d'innover mais viennent poser, une à une, les pierres de l'édifice qui apparaît au chapitre 6. La trouvaille fondamentale étant à mon avis, d'avoir pris le contre-pied des études habituelles qui relient le stress à toute sorte de conséquences malsaines pour parler de la Q.V.T. non seulement en tant que moyen pour faire disparaître de tels effets mais surtout comme incitatif à la créativité. Les applications à l'enseignement sont soulignées (P.E. pp. 93-94) tout autant que celles qui se rapportent à l'entreprise (P.E. p. 98).

Comme tout ne peut être parfait, il convient également de souligner quelques critiques tout à fait mineures. Un certain nombre de «coquilles» typographique se sont glissées dans l'édition, dont certaines sont fort sympathiques (P.E. «tôle» au lieu de «rôle», p. 50). Dans les tableaux fondamentaux du chapitre 6 où sont présentées les relations entre enrichissement des tâches (tableau 7) ou l'environnement intro-organisationnel (tableau 8) d'une part, le stress, la créativité et la Q.V.T. d'autre part, il est difficile de distinguer ce qui relève de l'hypothèse à vérifier de ce qui s'appuie sur des résultats de recherches systématiques. Tout est logique, mais est-ce vrai? Le dernier chapitre sur les façons d'améliorer la Q.V.T. est trop bref pour être vraiment utile (d'autres ouvrages portent exclusivement là-dessus) et n'ajoute rien de très nouveau à l'argumentation qui précède.

Bref, un excellent ouvrage de référence, un bon outil de travail en enseignement et en gestion, travail qui, comme son titre l'indique, fait preuve de créativité.

**René BOULARD**

Université Laval

**International Labour Law Reports, vol. 3**

par Zvi H. Bar-Niv, président du comité d'édition, Sijthoff & Noordhoff, Alphen aan den Rijn, Hollande, 1980, 399 pp., ISBN 90-286-0060-4

La consultation de la liste des membres du comité éditorial, ainsi que de la liste des rapporteurs nationaux chargés présumément de la sélection des arrêts les plus significatifs, permet de constater que sont impliqués dans la constitution de ces rapports judiciaires de type inédit des juristes de premier plan, tant sur le plan de leur droit national que sur le plan du droit du travail comparé.

Ce troisième volume de cette série comprend quelque 70 décisions d'importance sous différents thèmes en droit du travail. Ces décisions proviennent soit des instances de la Communauté européenne, soit des instances nationales de l'Autriche, de la Belgique, du Canada, de la République Fédérale Allemande, de la Finlande, de la France, de la Grande-Bretagne, d'Israël, d'Italie, du Japon, de la Hollande, de l'Espagne, de la Suède et des États-Unis d'Amérique.

Ces décisions sont regroupées sous cinq grandes rubriques, à savoir: 1) Les données fondamentales du droit du travail; 2) Les droits fondamentaux du travail; 3) La main-d'oeuvre; 4) Les rapports individuels de travail; 5) Les rapports collectifs du travail et 6) Les juridictions du travail (Administration: Judicial and General).

Sous chacun de ces grands titres, un choix d'arrêts émanant de l'un ou l'autre des pays précités est rapporté. Ces grands titres sont subdivisés en un certain nombre de ru-

briques. Ces arrêts datent des années 1976 et 1977. Ces délais de publication sont à l'évidence dûs aux problèmes de traduction inhérents à la confection d'un ouvrage comme celui-ci qui reproduit en langue anglaise le texte intégral des arrêts.

Le texte intégral de chacun des arrêts, en langue anglaise, est précédé d'un résumé exposant de façon claire et succincte les faits, les points de droit en cause et le sommaire de la décision. On retrouve parfois dans ce sommaire le texte des principaux articles de droit interne ayant fait l'objet d'interprétation.

Le texte intégral du jugement est suivi de commentaires élaborés, fort bien faits, qui permettent de situer l'impact de cette décision dans le droit interne du pays concerné et de comprendre non seulement la problématique de base du point de droit en cause, mais l'évolution jurisprudentielle en cours.

Il est intéressant de constater que le sommaire de chacune des décisions rapportées est reproduit en version française en fin de volume.

L'ensemble est précédé d'un index de décisions par pays, d'un index par sujet, index qui est cumulatif et qui comprend donc la liste des décisions rapportées dans les deux volumes précédents.

Il faut mentionner de plus qu'en préface se retrouve une présentation succincte mais fort bien faite des juridictions compétentes en matière de relations de travail dans certains pays dont les décisions sont rapportées. Dans ce volume 3, on retrouve ainsi présentées les juridictions du Canada, de la Finlande et de l'Espagne.

Somme toute, un ouvrage très bien présenté émanant de spécialistes de premier plan dans leur pays d'origine et sur la scène du droit du travail comparé, ouvrage qui permet de réaliser l'originalité et la diversité des solutions nationales aux grands problèmes universels soulevés dans le droit du travail des grands pays industrialisés.

André C. CÔTÉ

Université Laval

## THE JOURNAL OF INDUSTRIAL RELATIONS

The Journal of the Industrial Relations Society of Australia  
Editor: Professor John Niland, University of New South Wales

Vol. 25, No. 2, June 1983.

*Articles:* The Impact of High Unemployment on Bargaining Structure, William BROWN; Managerial Trade Unionism, Alan ARTHURS; Reducing the Impact of Unemployment through Work-Sharing: Some Industrial Relations Considerations, Noah M. MELTZ and Frank REID; New Managerial Approaches to Industrial Relations: Major Paradigms and Historical Perspective, Howard F. GOSPEL; Wage Determination and Information Sharing: An Alternative Approach to Incomes Policy? Haruo SHIMADA; Japan as an Industrial Relations Model for Other Countries, Everett M. KASSALOW. *Address:* Social Partnership and Incomes Policy in Austria, Friedrich Fürstenberg. *Book Reviews. Book Notes. Books Received.*

*Published quarterly. Subscription: Australia \$A29, overseas \$A35 (surface mail). Single issues: \$A8.25 plus postage. Order from G.J. Bennett Associates, GPO Box 2260, Sydney, NSW 2001, Australia.*